

harman/kardon®

ESPAÑOL



guide + play™

GPS-200GSEC

Guía de Inicio rápido

Qué hay en la caja

GPS-200

Cargador para automóvil

Cable USB

Soporte para montaje

Disco plástico para montaje sobre salpicadero

Pad con alcohol limpiador para la superficie del salpicadero

Guía de inicio rápido

Estuche portátil

Antena TMC



Antes de empezar

1

Cargue la batería durante un mínimo de 6 horas



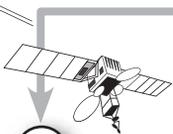
2

Desbloquee el interruptor



3

Van al aire libre por lo menos 3 minutos para obtener la recepción de la señal del GPS



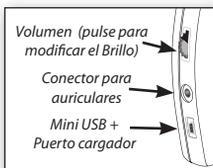
4

Active el sistema



PRECAUCION: La operación de cualquier función de este dispositivo durante la conducción será peligrosa. Por lo tanto, no opere la unidad mientras esté conduciendo. No visualice ni opere ningún modo de audio durante la conducción.

No intente deshabilitar ninguna función de seguridad de este dispositivo. Cualquier alteración del dispositivo podría provocar serios daños e invalidar la garantía. Para evitar daños en el dispositivo evite exponerlo a temperaturas por debajo de -10°C y por encima de $+55^{\circ}\text{C}$.



Volumen (pulse para modificar el Brillo)

Conector para auriculares

Mini USB + Puerto cargador

Ayuda para la configuración

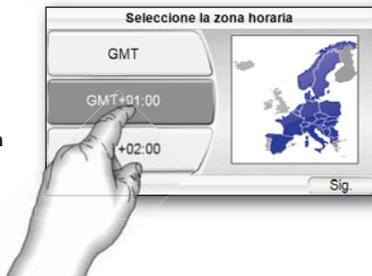
1
Seleccione un idioma



2
Seleccione una unidad de distancia



3
Seleccione una zona horaria



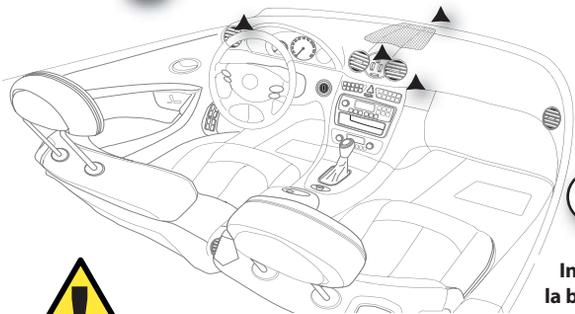
4
Configure la hora actual



La información geográfica proporcionada por este dispositivo sirve tan sólo como ayuda de navegación, y no incluye información acerca de construcciones, cierre de carreteras, restricciones de velocidad, condiciones del tráfico o de la carretera, o cualquier otra circunstancia relevante para la seguridad pública. El conductor deberá estar siempre atento a las condiciones actuales de la carretera y de su entorno. Asimismo, el conductor deberá decidir si sigue o no la información proporcionada por este dispositivo. El conductor deberá, en cualquier caso, obedecer a la legislación vial y llevar a cabo todas las prácticas de seguridad necesarias en la conducción. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna en caso de información incompleta o poco precisa proporcionada por este dispositivo.

Instalación en el vehículo

1 Seleccione la ubicación de montaje



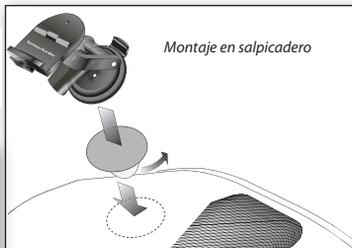
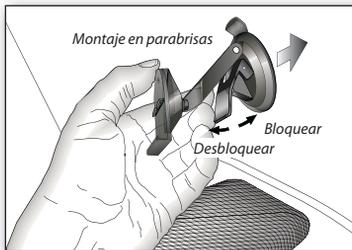
No realice la instalación de este dispositivo si dicha instalación desequilibra en modo alguno la seguridad en la operación del vehículo. No instale este dispositivo sobre la superficie o dentro del campo de acción del sistema de seguridad airbag. No coloque el dispositivo sobre el salpicadero del coche sin fijación de seguridad. La observación o realización defectuosa de estas instrucciones de montaje e utilización podrían provocar daños personales y accidentes de tráfico.

La instalación del dispositivo en el parabrisas, entre el conductor y el parabrisas, o en cualquier otra ubicación que de algún modo obstruya el campo de visión de la vía o de las condiciones de tráfico por parte del conductor, es peligrosa y puede estar prohibida por ley.

Compruebe las leyes locales o estatales correspondientes antes de proceder al montaje del dispositivo. Algunos vehículos disponen de un sistema de refracción térmica en el parabrisas. Dicha capa podría obstaculizar una recepción GPS adecuada. En tal caso, deberá utilizar una antena GPS exterior y conectarla a la parte trasera de la unidad.

2

Instale la base de montaje



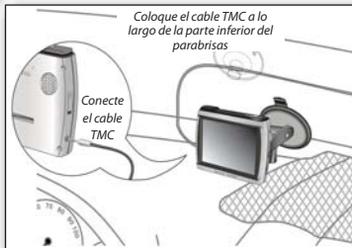
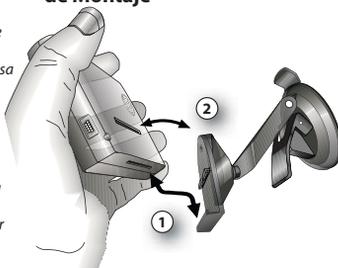
Limpie la superficie del salpicadero con el pad de alcohol suministrado.

3

Ajuste el ángulo de la pantalla



Instale el GPS-200 sobre la base de montaje



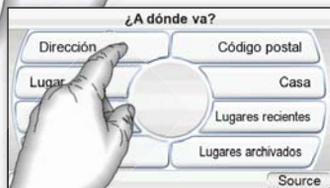
Instalación del cable de la antena TMC para recibir información sobre el tráfico.

Planear tu primer viaje

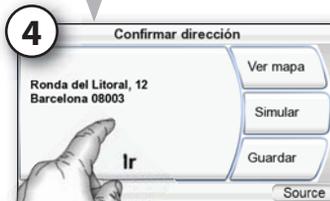
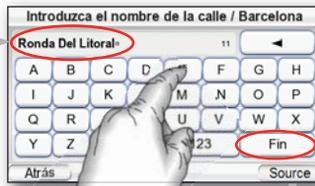
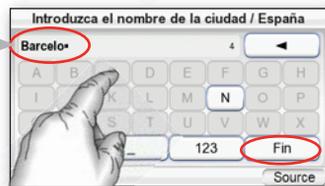
1
Seleccione la opción
'Planificación de viaje'



2
Seleccione la opción
'dirección'



3
Seleccione un
destino



Seleccione la opción
'Ir' para confirmar

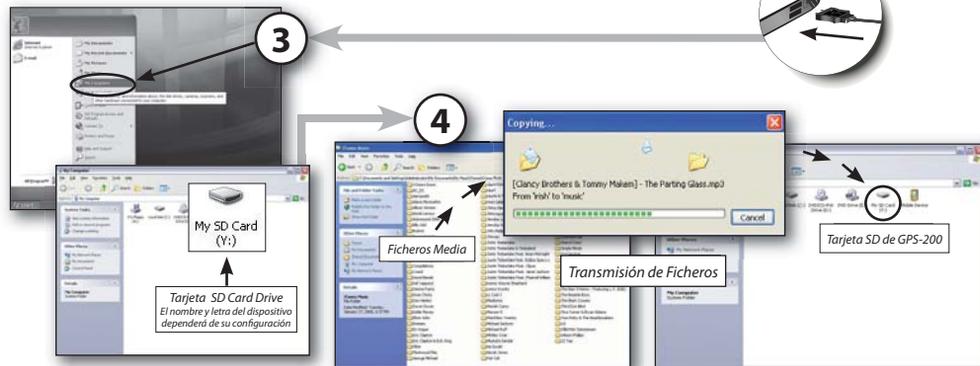
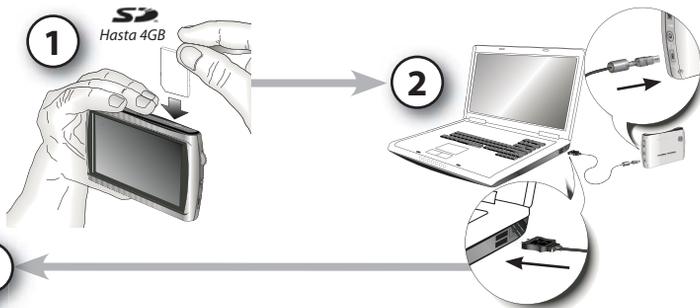
Siga los mensajes
que aparecerán
en pantalla

5

Cargar ficheros media*

* Necesitará una tarjeta **SD Memory Card** (hasta 4GB) para almacenar ficheros de audio. Dicha tarjeta **no está incluida** en la unidad y deberá comprarse separadamente.

Please use the supplied USB cable.
While connected to the PC the GPS-200 will be automatically charged.



Desconecte la unidad del ordenador, el proceso ha finalizado

El GPS-200 es compatible con los siguientes formatos música:

Audio (Soporta protocolos ID3 v1 y v2.1-2.3)

- **MP3** 16-Bits (VBR/CBR), 44kHz, 64kbps hasta 320kbps, 2 canales
- **WMA** 16-Bits, 44kHz estéreo, 32kbps hasta 160kbps (VBR) y 32kbps a 256kbps (CBR), 2 canales

Sincronización de archivos media

Requisitos

- PC con sistema operativo Windows XP service pack 2 o superior.
- Windows Media Player 10 o superior instalado en el PC.
- Software decodificador para reproducir archivos media con Windows Media Player.
- Tarjeta SD (formato FAT32) para contener archivos media a sincronizar.

Preparar el GPS-200 para la sincronización

- Inserte la tarjeta SD en la ranura de tarjeta del GPS-200.
- Desconecte el cable USB del GPS-200.
- Entre en el menú 'Configuración', vaya a 'USB' y seleccione la opción 'MTP'!
- Utilice el cable USB proporcionado para conectar el GPS-200 a cualquier conector USB de PC.

Preparar su PC para la sincronización

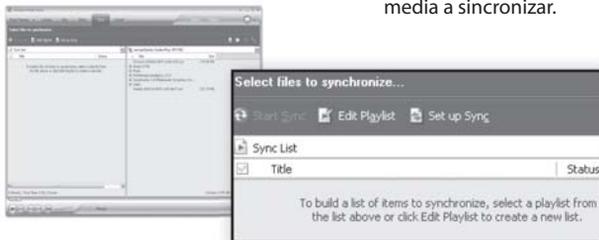
Al conectar el cable por primera vez, observará la siguiente pantalla o similar:



Seleccione la opción 'Manual' para elegir manualmente los archivos media a sincronizar.

Encontrar archivos en su PC

En Windows Media Player, dirijase a 'Sync' para definir la lista de sincronización (Sync List).



Sincronización de archivos media

4

Seleccionar archivos



Seleccione los archivos que desea sincronizar de la lista. Si es necesario, Windows Media Player codificará automáticamente los archivos de audio y vídeo según el formato compatible con el GPS-200. Para que esto sea posible, el decodificador requerido para el formato media deberá estar instalado en el PC. Podrá comprobarlo reproduciendo el archivo con Windows Media Player. Si el archivo se reproduce, el decodificador estará instalado. Si no se reproduce, deberá instalarlo en primer lugar.

5

Archivos Sync

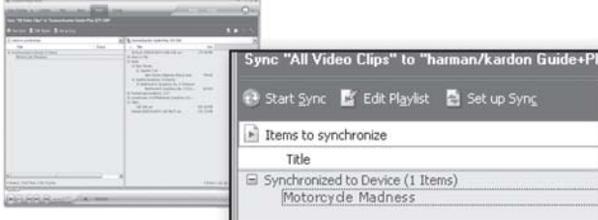
Una vez seleccionados los archivos a sincronizar, presione el botón de inicio de sincronización (Start Sync). Espere a que finalice la operación de sincronización.



6

Finalizar

Una vez finalizada la operación de sincronización, los datos y los archivos media estarán en la tarjeta SD. Deshabilite la conexión USB para reproducir los archivos media en el GPS-200 desde los menús 'Música'.



Menú principal

El menú de pantalla, codificado por colores, le proporcionará acceso directo a las principales funciones del GPS-200. Podrá volver fácilmente al menú principal presionando el botón 'Inicio' de la parte inferior derecha de cada pantalla.



Utilización del reproductor música

Al seleccionar la opción "Música" del menú de fuente aparecerá la pantalla de 'Artistas'.

Podrá navegar a través de toda su música por los campos de artista, álbum, género, lista (playlist) o canción, presionando el botón adecuado. Please note that correct ID3 tag information is required for other than Song based browsing.

Ejemplo Menú Música



Escucha del audio (en el sistema del coche)

Esta unidad no incluye un cable de audio por lo que ha de adquirirse de forma separada si fuera necesario. Por favor, consulte el manual del sistema de audio de su vehículo para asegurarse de cuál es el cable adecuado.

1

Conecte la unidad al Sistema de Audio o utilice el Altavoz interno

2

Conecte para la carga siempre que sea necesario



Escucha del audio (personal)

1

Conecte los auriculares o dispositivos de oído

2

O utilice el Altavoz interno



Las sugerencias de instalación y utilización proporcionadas por el fabricante pueden estar sujetas a restricciones o limitaciones por leyes locales, federales o estatales. El usuario deberá determinar si alguna ley dispone de prioridad en la instalación y uso del dispositivo. Si desea más información, consulte el manual 'online' en la página <http://www.guideandplay.com>.

Guía de solución de problemas

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
La unidad no se activa	Cargue la batería, compruebe el interruptor UNLOCK.
La unidad no dispone de buena señal GPS	Asegúrese de que la unidad dispone de punto de vista directo y sin obstrucción hacia el cielo. Si el vehículo dispone de un sistema de refracción térmica integrado en el parabrisas, deberá utilizar una antena GPS exterior.
La unidad no dispone de canciones/películas	Requiere carga de la tarjeta SD.
El ordenador reconoce la unidad como 'MTP Device'	Cambie las preferencias USB en el 'Menú Configuración'.
La pantalla presenta demasiado o poco brillo	Realice el ajuste en el 'Menú Configuración' o girando la rueda giratoria hacia la derecha.
El volumen está demasiado bajo para los mensajes de navegación	Ajuste el volumen girando la rueda hacia la derecha.
La base de montaje está floja	Recoloque su posición aplicando una fuerza moderada.
La pantalla está montada de forma insegura	Asegúrese de que está correctamente colocada en su parte inferior y trasera.
La unidad no responde, no se desactiva	Utilizando un clip, presione el botón de restablecimiento (reset) de la parte inferior derecha.
No reproduce audio	Asegúrese de que el formato de archivo media es compatible con la unidad.
No existe recepción TMC	Compruebe que la conexión del cable de antena TMC es correcta.

Si necesita de atención al cliente o desea descargar la versión completa del manual de usuario GPS-200, consulte

<http://www.harmanardon.com>



Temperaturas:

Operación estándar: De -10°C ($+14^{\circ}\text{F}$) a $+55^{\circ}\text{C}$ ($+131^{\circ}\text{F}$).

Período corto de almacenaje: De -20°C (-4°F) a $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$).

Período largo de almacenaje: De 0°C ($+32^{\circ}\text{F}$) a $+25^{\circ}\text{C}$ ($+77^{\circ}\text{F}$).

harman/kardon®
guide + play™

250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797 www.harmankardon.com
2, route de Tours, 72500 Château du Loir, FRANCE
©2007 Harman International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.
Part No. 950-0214-001

H A Harman International® Company



Recicle por favor



Declaración de conformidad



Nosotros, Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir
FRANCIA

declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que
el producto descrito en este manual cumple con los
estándares técnicos:

EN 60950-1:2001+A11

EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klaus Lebherz'.

Klaus Lebherz
Harman Consumer Group, Inc.
Chateau du Loir, Francia. 06/07